

Побочные эффекты при лечении рака

Cancer Treatment Side Effects

Cancer treatments, such as radiation and chemotherapy, are used to destroy cancer cells in the body. Cancer cells grow and divide more quickly than healthy cells. Cancer treatments are made to work on these fast growing cells. Radiation and chemotherapy can affect some healthy, fast growing cells causing side effects.

Most people do have some side effects. The side effects you have and how severe they are depend on your treatments and how your body reacts to them. Some of the most common include:

- Tiredness
- Diarrhea or constipation
- Mouth, gum, and throat discomfort or sores
- Nausea or vomiting
- Pain
- Hair loss called alopecia
- Skin and nail problems including rashes, redness, itching, peeling, dryness, acne and increased sensitivity to the sun
- Depression or feeling distressed

Такие способы лечения рака, как облучение или химиотерапия, используются для разрушения раковых клеток в организме. Раковые клетки растут и делятся быстрее, чем здоровые клетки. Лечение рака оказывает воздействие на эти быстрорастущие клетки. Облучение и химиотерапия могут оказывать воздействие на некоторые здоровые быстрорастущие клетки, вызывая побочные эффекты.

У большинства людей наблюдаются некоторые побочные эффекты. То, каковы Ваши побочные эффекты и насколько серьезными они являются, зависит от способов лечения и от реакции на них Вашего организма. Наиболее частые из них:

- Чувство усталости
- Диарея или запор
- Дискомфорт или боль во рту, деснах или горле
- Тошнота или рвота
- Боль
- Потеря волос, называемая алопецией
- Проблемы с кожей и ногтями, включая сыпь, покраснение, зуд, шелушение, сухость, угри и повышенную чувствительность на солнце.
- Депрессия или угнетенное состояние

Common side effects in the blood include:

- Too few red blood cells called anemia. The body tissues do not get enough oxygen.
- Too few white blood cells called neutropenia. This makes it hard for the body to fight infections.
- Too few platelets. This makes the body prone to bruising and bleeding.

The staff will tell you the most common side effects for your type of treatment and ways to deal with them.

Talk to your doctor or nurse to let them know how you feel throughout your cancer treatments and if you have any questions or concerns.

Наиболее частыми побочными эффектами крови являются:

- Слишком малое количество красных кровяных клеток, называемое анемией. При этом клетки организма получают недостаточное количество кислорода.
- Слишком малое количество белых кровяных клеток, называемое нейтропенией. При этом организму тяжелее справляться с инфекционными заболеваниями.
- Пониженное содержание тромбоцитов. При этом возникает склонность к появлению кровоподтеков и кровотечений.

Персонал расскажет Вам о наиболее распространенных побочных эффектах при Вашем способе лечения и о том, как с ними справляться.

Расскажите своему врачу или медсестре о своем самочувствии во время лечения рака и обратитесь к ним, если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения.